



## 米原广报

发行：米原市政府

编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会

地址：滋贺县米原市三吉 190 番地（原 米原市立息乡小学）

2021

12月

中文版

（摘要）

## 新冠病毒疫苗接种信息



## 疫苗接种（第一次、第二次）的追加日程安排

問 市 新冠病毒疫苗接种促进室 ☎53-5126 FAX53-5138

本市新冠病毒疫苗接种（个别接种、集体接种）、个别接种已经结束，以后每月进行 2~3 次的追加接种，希望接受集体接种的却尚未进行第一次、第二次接种的、以及 12 月以后 12 岁的人，请参考以下。

| 第一次              | 第二次                 | 接种地点                   |
|------------------|---------------------|------------------------|
| 12月5日（周日）<br>上午  | 12月26日（周日）上午        | 米原市保健中心<br>（长冈1050-1）  |
| 12月14日（周二）<br>下午 | 令和4年<br>1月11日（周二）下午 | 伊吹地域综合护理中心<br>（春照58-1） |
| 12月17日（周五）<br>下午 | 令和4年<br>1月7日（周五）下午  | 近江诊疗所<br>（新庄77-1）      |

12岁~15岁的人

接种时需要家长在预诊票上签字。接种当天请家人陪同。

关于服装

冬天衣服会变厚，请穿容易露出肩部的衣服来接种。以便顺利进行。

预约  
方法

▼ 话务中心

 0120-300-487  
8时30分~20时（含周六周日及节假日）

▼ 预约网址



● 在预约网站上，可以在我的页面上确认预约。

● 只有第一次需要预约。  
（第二次和第一次是同一时间）

## 追加接种（第三次接种）的通知

以 18 岁以上的人为对象，在第二次接种大约 8 个月过后，实施第三次接种。将在接种前约 2 周依次向接种对象发送接种券。

对象

在市内居住的，第二次接种后 8 个月左右的 18 岁以上的人

| 第二次接种的时间 | 邮寄接种券的时间      | 追加接种（第三次接种）<br>实施时间 |
|----------|---------------|---------------------|
| 4月以前     | 11月下旬         | 12月以后               |
| 5月       | 12月下旬         | 令和4年1月以后            |
| 6月       | 令和4年1月以后，依次邮寄 | 令和4年2月以后            |
| 7月       | 令和4年2月以后，依次邮寄 | 令和4年3月以后            |

接种方法和第一次、第二次相同，分个别接种和集体接种。

详细情况将在登载在米原广报一月号，请参考。

没有收到接种券的第三次接种对象，请参考以下

具体情况请扫码▼

第一次、第二次接种结束后转入米原市的人，存在收不到市里的接种券的情况。如果希望第三次接种的，请去市里申请第三次接种用的接种券。



1月

## 儿童健康保健月历

市健康课

☎53-5125

☎53-5128

家庭育儿支援中心(荧光大厦内)

☎55-4551 ☎55-4556



儿童健康咨询热线

☎53-5125

可以向健康课、家庭育儿支援中心申请领取母子手册



本市官网

可查询新冠病毒相关通知  
以及育儿保健信息

| 对象                                   | 实施日       | 登记时间                           | 会场                 | 携带物品   |
|--------------------------------------|-----------|--------------------------------|--------------------|--|
| ①4个月龄婴儿<br>(令和3年8月出生)                | 1月13日(周四) | 为预防新型冠状病毒感染，<br>具体时间将另行通知该当儿童。 | 伊吹地域福祉中心<br>(爱心岛内) | 母子健康手册<br>问询表<br>健康育儿册或<br>儿童手册<br>记录用具<br>浴巾<br>(①~⑤) |
| ②10个月龄婴儿<br>(令和3年3月出生)               | 1月20日(周四) |                                |                    |  |
| ③1岁8个月龄婴儿<br>(令和2年5月出生)              | 1月18日(周二) |                                |                    |  |
| ④2岁半幼儿<br>(令和元年6月出生)                 | 1月13日(周四) |                                |                    |  |
| ⑤3岁半幼儿<br>(平成30年6月出生)                | 1月6日(周四)  |                                |                    |  |
| ⑥7个月龄辅食教室<br>(令和3年6月出生)<br>(需要提前预约)※ | 1月21日(周五) | 10:30~                         | 荧光大厦 和室            | 母子健康手册、浴巾、<br>健康育儿册或儿童手册<br>(⑥ ⑦)<br>笔录用具⑥             |
| ⑦育儿咨询<br>(需要提前预约)※                   | 1月18日(周二) | 9:30~                          |                    |  |
|                                      | 1月20日(周四) | 11:00                          |                    |  |

● 为了预防感染，身体不适的儿童 请不要前来体检。如果判断有困难，请咨询健康课。

※ 育儿咨询和辅食教室需要提前预约。请咨询健康课☎53-5125，或育儿家庭综合支援中心(荧光大厦内)☎55-4551，此外，还可以通过热线电话及网络咨询。

● 所有的婴幼儿健康体检以及7个月龄辅食教室均改在 伊吹地域福祉中心(爱心岛)进行。

● ③~⑤需要涂氟，请在家刷完牙之后前来，根据医生的判断，也有不实施涂氟的情况。

● 为了预防新型冠状病毒的感染传播，计划有可能变动，请查询本市的官网上的 最新消息。

## 不许暴力虐待儿童!

市育儿支援课 ☎53-5130 (咨询热线)

为了保护儿童，请不要放过细微的虐待迹象，不要犹豫，及时咨询。

大家一起提早发现并阻止，让我们一起来保护儿童的人权和生命安全。

### 欢迎咨询

○ 儿童问题咨询所 杜绝施虐 热线电话(免费咨询, 24小时全天受理。) ☎189

○ 育儿支援课(热线电话 8时30分~17时15分) ☎53-5130 ☎53-5128

# 〈地域育儿支援中心〉1 月份部分活动日程



本市有四所地域育儿支援中心，以未能入园的儿童为对象 开展各种地域育儿支援活动。

- ・地域育儿中心以预约方式利用。  
各部门都采取了预防感染的对策，请您利用。  
最新运营信息及讲座、各地区的活动等请参考本市官网以及消防的app。
- ・各中心随时接受电话咨询，欢迎利用。（平日 9:00~15:00）  
网络咨询（ZOOM咨询）需要预约。
- ・可以随时量身高体重，如有需要，请和工作人员打招呼。

本月活动内容 



**あゆっこ**  
下多良146-1(まいばら認定こども園内)  
☎52-1114 ☎52-5131



**寺子屋**  
長岡1251(長岡学園近くの古民家)  
☎55-3767 ☎55-8222



**ふたばっこ**  
顔戸199-1(おうみ認定こども園内)  
☎52-0363 ☎52-5561



**はなばたけ**  
春照1950(いぶき認定こども園内)  
☎58-1841 ☎58-2003

## 12月份急救日历

假日期间 内科及小儿科急救医疗是当班制。  
为防止新冠病毒的感染扩大，请务必先打电话，然后再戴好口罩、携带健康保险证、服药记录手册、母子健康手册等就诊。

- 日赤 …長浜赤十字病院
- 市民 …市立長浜病院

| 医疗体制                    |  |      | 12/5<br>(周日) | 12/12<br>(周日) | 12/19<br>(周日) | 12/26<br>(周日) | 12/29<br>(周三) | 12/30<br>(周四) | 12/31<br>(周五) | 1/1<br>(周六) | 1/2<br>(周日) | 1/3<br>(周一) |
|-------------------------|--|------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
| 第一阶段<br>医疗体系<br>(症状较轻时) | 長浜米原休日急患診療所<br>(長浜市宮司町1181-2 ☎0749-65-1525)<br>受理时间 8時30分~11時30分/12時30分~17時30分 |      | ○            | ○             | ○             | ○             | ×             | ○             | ○             | ○           | ○           | ○           |
| 第二阶段<br>医疗体系<br>(症状较重时) | 门诊时间<br>8時30分~<br>次日 8時30分   | 仅限儿童 | 日赤           | 日赤            | 日赤            | 日赤            | 日赤            | 日赤            | 日赤            | 日赤          | 日赤          | 日赤          |
|                         |  | 儿童以外 | 日赤           | 市民            | 日赤            | 市民            | 日赤            | 市民            | 日赤            | 市民          | 日赤          | 市民          |

**滋贺医疗网址** URL <https://www.shiga.iryo-navi.jp>

**儿童急诊官网** URL <http://kodomo-qq.jp/>

### 年末年初齿科急救医疗

| 受理时间    | 12月                                   |   | 1月                                      |                                     |  |
|---------|---------------------------------------|---|---|-------------------------------------|--|
|         | 30日(周四)                               | 31日(周五)                                 | 1日(周六)                                  | 2日(周日)                              | 3日(周一)                                 |
| 10時~16時 | 樋口歯科<br>☎0749-65-3361<br>長浜市七条町769    | 松岡齒科医院<br>☎0749-63-3344<br>長浜市神照町719-18 | 本康齒科クリニック<br>☎0749-72-5222<br>長浜市曾根町767 | にのみや齒科医院<br>☎58-0245<br>米原市春照1911-1 | 廣部齒科医院<br>☎0749-63-1266<br>長浜市新栄町640-4 |
|         | 成田齒科医院<br>☎0749-65-1188<br>長浜市八幡東町9-1 | 安井齒科<br>☎0749-85-3133<br>長浜市高月町森本108    |   |                                     |  |

# 12月窗口服务咨询

恪守秘密，请放心咨询。  
为防止新冠病毒，请带好口罩。

| 咨询项目                   | 时间 地点   | 主管部门   |
|------------------------|---|--|
| 心事咨询<br>(免费)           | 7日(周二) 梦幻大厦 (ゆめホール)<br>21日(周二) 爱心岛 (愛らんど)<br>10点至12点(报名截至11点) 受理人权、行政、忧虑、残疾等多方面的咨询。 | 市 福祉政策课<br>☎53-5120<br>☎53-5119                  |
| 法律咨询                   | 9日(周四) 10时至12时<br>本厅舍 会议室 3-E<br>预约制 每人30分钟/1000日元                                  |  |
| 人权问题咨询<br>(免费)         | 14日(周二) 10:00~12:00<br>米原市役所(本厅舍)<br>* 由人权拥护委员来受理。                                  | 市 人权政策课<br>☎53-5167<br>☎53-5148                  |
| 为女性设立的<br>咨询窗口<br>(免费) | 8日(周三)、22日(周三)<br>13:00~15:50<br>市 人权综合中心 S-C大厦<br>* 需要预约·1人50分钟<br>* 由女性心理医生来接受咨询。 | 市 男女共同<br>参与中心<br>(咨询专用)<br>☎54-0808<br>☎54-3033 |
| 教育问题<br>咨询<br>(免费)     | 9日(周四)、23日(周四)<br>13:30~15:30<br>市 人权综合中心 S-C大厦<br>* 由人权教育指导员来受理人权问题为起因的教育问题。       | 人权教育推进<br>协议会 办公室<br>(S-C大厦内)<br>☎54-2220        |

## 延长办公时间至19点

◇本厅舍·山东支所: 2日(周四)、9日(周四)、16日(周四)、23日(周四)、  
※伊吹及近江市民自治中心 没有延长办公时间的服务。

本厅舍的 市民保险课、税务课、收纳对策课以及山东支所的地域振兴课予以受理。

### 《业务内容》

- \* 交付个人编码卡
- \* 提供住民票·户籍证明书
- \* 办理印章登记申请·印章登记证明书
- \* 发行税收证明书
- \* 受理纳税
- \* 125cc以下的小型摩托车登记
- \* 米原市牌号(含旧町号码)车辆报废申报
- \* 审批临时通行牌照

以上以外的事宜, 请直接咨询相关部门。

市 市民保险课 ☎53-5113



~可利用个人编码卡, 还可在便利店提取各种证明...

24



## 12月份 税金等交纳期

- ▶ 国民健康保险费 第7期
- ▶ 后期高龄者医疗保险费 第6期
- ▶ 保育料 12月份
- ▶ 介护保险费 第7期

市 收纳对策课 ☎53-5116

- ▶ 自来水费用 12月份
- ▶ 下水道使用费用 12月份

市 上下水道课(山东支所) ☎53-5173

### 账户转账纳税期限

1月4日(周二)

可以通过银行转账或 paypay 等方式支付。如果账户名义等有变动, 就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。



## 本市的人口统计 截至令和3年11月1日

- 人口▶38,202人(-33人)
- 男▶18,666人(-13人)
- 女▶19,536人(-20人)
- 世帯数▶14,760世帯(-10世帯)
- 65歳以上人数▶11,383人 高齢化率▶29.80%
- 外国人人口▶554人 占总人口比例▶1.45%

\*( )内是与上月的比较

## NPO法人 米原市多文化共生协会

设立了外国人咨询窗口, 为外国朋友提供咨询帮助

中国语: 9:00~15:00(周一~周四)

葡萄牙语: 9:00~17:15(周一~周三、周五)  
9:00~14:00(周四)

电话: 0749-56-0577

邮箱: tabunkamb@gmail.com

地址: 米原市三吉190番地(元米原市立息乡小学内)

外国人相談窓口

网址

面书



Facebook